Conseil d'Etat — Raad van State
LEGISLATION — WETGEVING
19 JUIL. 1954
Coördinatie bureau

MTL.

L.4329/2.

KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 26e Mei 1954 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de licentiaten in het notariaat de graad van doctor in de rechten kunnen verkrijgen", heeft de 16e Juni 1954 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 26 mai 1954 d'une demande d'avis sur un proje d'arrêté royal "fixant les conditions d'accession des licenciés en notariat au grade de docteur en droit", a donné le 16 juin 1954 l'avis suivant :

Het eerste lid van de inleiding vermeldt alle wetten die sedert 31 December 1949 de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en he programma van de universitaire examens hebben gewijzigd Geen enkel van de aldaar aangehaalde artikelen is evenwel door een van die wetten gewijzigd. Een verwijzing naar die wetten is dus niet nodig.

Wat de artikelen betreft,is het tweede lid van artikel 1 een herhaling van artikel 46, tweede lid, van de gecoördineerde wetten en dient het dus te worden geschrapt.

Artikel 2 dient de titel aan te geven van het koninklijk besluit dat het opheft, namelijk : "Koninklijk besluit van 22 September 1933 houdende toepassing van artikel 20 van de wet van 21 Mei 1929 op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens ten aanzien van de licentiaat in het notariaat die het doctoraat in de rechten wil behalen.".

Voorts vervange men de term "ingetrokken" door "opgeheven".

L'alinéa 1er du préambule énumère toutes lois qui, depuis le 31 décembre 1949, ont modifié les lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires. Aucun des articles visés par le projet n'a été modifié par une de ces lois. Dès lors, l'énumération de ces lois peut être omise sans inconvénient.

En ce qui concerne le dispositif, l'alinéa 2 de l'article 1er fait double emploi avec l'article 46, alinéa 2, des lois coordonnées . Il convient de le supprimer.

L'article 2 devrait porter l'intitulé de l'arrêté royal dont il prévoit l'abrogation :
"Arrêté royal du 22 septembre 1933 portant application de l'article 20 de la loi du 21 mai 1929 sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires en ce qui concerne le licencié en notariat qui désire devenir docteur en droit.".

Dans le texte néerlandais, le mot "ingetrokken" doit être remplacé par "opgeheven".

De kamer was samengesteld uit — La chambre était composée de

de Heren : Messieurs :	F.LEPAGE,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	J.COYETTE, K.MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	P.COART-FRESART, J.LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
	J.CYPRES,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.MEES.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M.MEES.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J.CYPRES.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F.LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H.Minister van Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1954.

Le 1954.

De Griffier van de Raad van State, Le Greffier du Conseil d'Etat,

R.DECKMYN.